



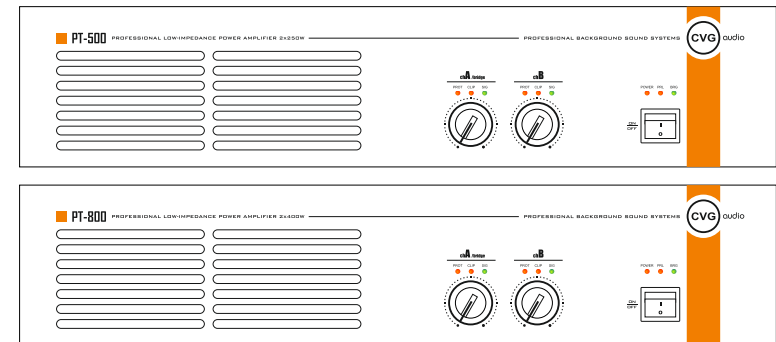
audio



PROFESSIONAL POWER AMPLIFIER **PL** SERIES

## ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ USER MANUAL

# PL-500 PL-800



PROFESSIONAL AMPLIFIER



**ВНИМАНИЕ!** Перед первым включением устройства настоятельно рекомендуем Вам ознакомиться с данной "Инструкцией по эксплуатации"  
**WARNING!** Before attempting to connect, operate or adjust this device, please read these Manual

## СОДЕРЖАНИЕ INDEX

ОПИСАНИЕ FEATURES	2
ПРАВИЛА УСТАНОВКИ PRECAUTIONS	2
ЛИЦЕВАЯ ПАНЕЛЬ FRONT PANEL	3
ЗАДНЯЯ ПАНЕЛЬ REAR PANEL	3
ПОДКЛЮЧЕНИЕ ДИНАМИКОВ CONNECTIONS LOUDSPEAKERS	4
ПОДКЛЮЧЕНИЕ ИСТОЧНИКА СИГНАЛА И ПРОЧИХ УСТРОЙСТВ CONNECTIONS SOURCE OF SIGNAL AND OTHER DEVICES	5
ТЕХНИЧЕСКАЯ СПЕЦИФИКАЦИЯ TECHNICAL SPECIFICATIONS	6

### ВНИМАНИЕ:

Устройство должно быть установлено в сухом месте, не допускайте попадание влаги внутрь корпуса устройства.

Подключение и настройку усилителя доверяйте только квалифицированным специалистам

При подключении акустических систем четко соблюдайте полярность подключения и суммарный импеданс акустических систем. Для режимов STEREO и PARALLEL это 2-8ohm для каждого из двух каналов усилителя. Для режима BRIDGE это 4-8 ohm. Перед началом использования обязательно внимательно ознакомьтесь с данной Инструкцией по эксплуатации.



**ВНИМАНИЕ**

Во избежание удара электрическим током не открывайте корпус устройства.  
Ремонт устройства должен производиться только квалифицированным специалистом.



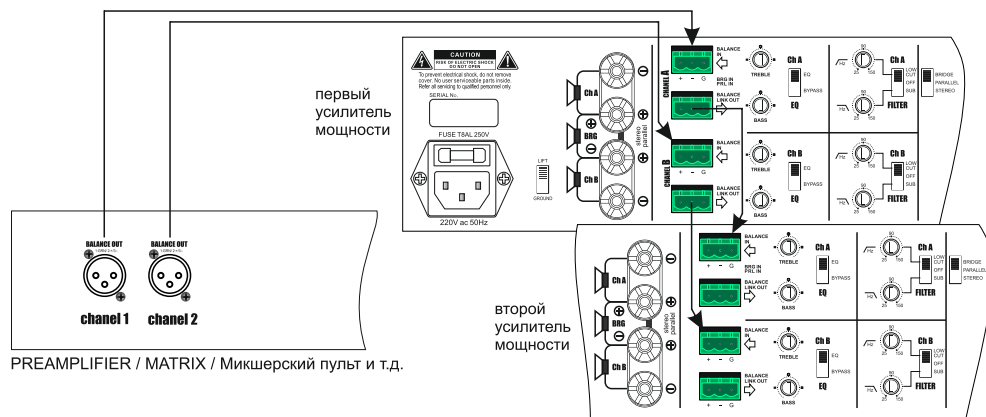
**CAUTION**

To prevent electrical shock do not remove covers: Risk of electric shock!  
No user serviceable parts inside.  
Refer all servicing to qualified personnel only.

## TECHNICAL SPECIFICATIONS:

	PL-500	PL-800
Электропитание	220V AC 50-60Hz	
Энергопотребление	max - 1300W	max - 1900W
Мощность	<b>PARALLEL / STEREO</b> 2ohm - 450W x 2 4ohm - 400W x 2 8ohm - 250W x 2 <b>BRIDGE MODE</b> 4ohm - 900W 8ohm - 720W	<b>PARALLEL / STEREO</b> 2ohm - 700W x 2 4ohm - 650W x 2 8ohm - 400W x 2 <b>BRIDGE MODE</b> 4ohm - 1300W 8ohm - 1150W
Частотный диапазон	20-20000Hz - 3dB	
Искажения (THD)	>0,1% 8ohm на 1kHz	
Импеданс AC	STEREO / PARALLEL <b>2-8ohm</b> , BRIDGE <b>4-8ohm</b>	
Input	Balanced EuroBlock	
Link Output	Balanced EuroBlock	
Input Impedance	20kOhm	
Signal Noise Ratio	85dB	
Регулировка тембра	Bass: 10dB - 100Hz	
	Treble: 10dB - 10kHz	
Кроссовер	Low Cut (фильтр низких частот): настройка среза фильтра 25-150Hz	
	SUB (фильтр высоких частот): настройка среза фильтра 25-150Hz	
Размер рек	2U (кр-ны в комплекте)	
Габариты	430mm x 383mm x 89mm	
Защита	Перегрузка, перегрев, короткое замыкание, предохранитель по питанию	
AC предохранитель	T8A	T10A
Вес	14,5Kg	19,5Kg

## ПОДКЛЮЧЕНИЕ ИСТОЧНИКА СИГНАЛА И ПРОЧИХ УСТРОЙСТВ CONNECTIONS SOURCE OF SIGNAL AND OTHER DEVICES



Балансный звуковой сигнал от предусилителя, матричного устройства или микшерского пульта подключается к разъему Input (Balance In) каждого канала усилителя мощности. Вход выполнен на разъеме Euro Block. Если Вам необходимо подключить второй усилитель мощности или другое активное звуковое устройство с балансным входом к тому же источнику сигнала, Вы можете для этого использовать линкующий выход Link out (Balance Out). Он также имеет разъем Euro Block.

Если усилитель используется совместно с предусилителем не имеющим эквалайзера Вы можете корректировать высокие и низкие частоты с помощью эквалайзера для каждого канала усилителя индивидуально. Если коррекция частот производится внешним устройством, рекомендуем установить селектор секции EQ control на задней панели усилителя в положение Bypass для необходимого канала. Соответственно если эквалайзер должен использоваться - селектор устанавливается в положение EQ.

Модуль эквалайзера расположен после линкующего выхода, таким образом сигнал выходящий с Link Out будет аналогичен сигналу приходящему от источника на вход Input первого усилителя. Это позволяет Вам отдельно управлять настройкой частоты звучания и громкости каждого из подключенных в цепь усилителей. Также через выхода лин Вы можете соединять отдельные каналы усилителя.

Также для каждого канала усилителя может быть осуществлена настройка кроссовера. Усилитель может быть использован как с сабвуферами, так и с сателитами (высокие и средние частоты). Для управления кроссовером необходимо установить селектор в положение Low-Cut или Sub. При включении селектора в положение Low-Cut Вы можете управлять частотой среза низких частот, в положении SUB частотой среза высоких частот. В положении OFF кроссовер отключен - воспроизводится полный частотный диапазон.

## ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА GUARANTEE CERTIFICATES

При соблюдении всех выше описанных правил установки, подключения и эксплуатации на все электронное оборудование производства компании CVGaudio предоставляется бесплатный гарантийный ремонт в течении - 1 года с момента продажи устройства конечному пользователю. Для осуществления гарантийного и пост-гарантийного ремонта обращайтесь в компанию CVGaudio или ее официальным региональным дилерам.

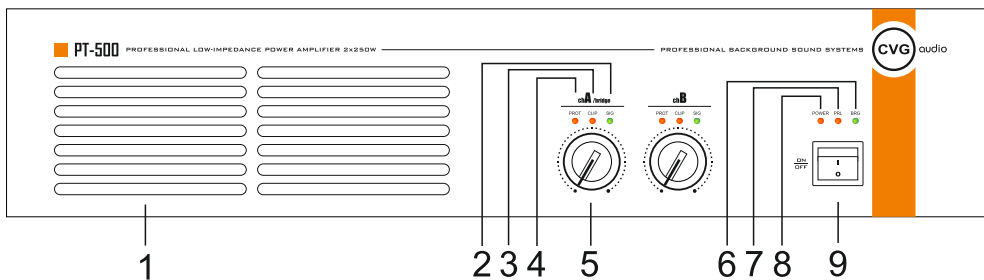
## ОПИСАНИЕ FEATURES

1. Усилитель мощности имеет два балансных симметричных (Balance In) входа на разъемах Euro Block.
2. Два балансных линкующих выхода (Link Out) на разъемах EuroBlock для подключения дополнительного усилителя мощности.
3. Индивидуально для каждого канала двухполосный графический эквалайзер на задней панели усилителя (высокие частоты 10000Hz / низкие частоты 100Hz). Возможность отключения эквалайзера - режим Bypass также для каждого из четырех каналов.
4. Кроссовер с фильтром высоких и низких частот и возможностью настройки частоты среза фильтра. Три режима - LOW-CUT / SUB / OFF.
5. Постоянное активное охлаждение (вентилятор).
6. Регулировка уровня громкости на лицевой панели индивидуально для каждого канала усилителя.
7. Светодиодная индикация входящего сигнала, перегрузки и срабатывания защиты на лицевой панели усилителя отдельно для каждого канала. Индикация включения и включения режимов PARALLEL и BRIDGE.
8. Защита от короткого замыкания, перегрузки, перегрева, защита по электропитанию с предохранителем.
9. Корпус усилителя имеет возможность установки кронштейнов для монтажа в монтажную стойку, высота устройства - 2U. Кронштейны входят в стандартный комплект поставки усилителя.
10. Питание 220V/50Hz, над разъемом для подключения электрического кабеля на задней стороне корпуса усилителя в выдвижном отсеке устанавливается

## ПРАВИЛА УСТАНОВКИ PRECAUTIONS

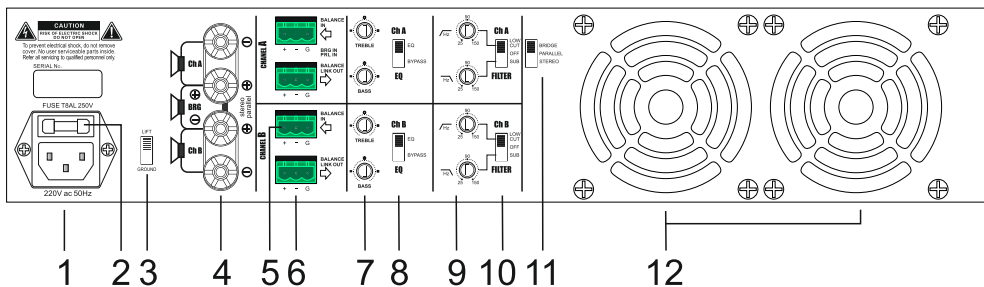
1. При установке устройства не закрывайте вентиляционные отверстия на корпусе усилителя для свободной циркуляции воздуха.
2. При выборе места установки усилителя избегайте места:
  - с плохой вентиляцией, затрудненной циркуляцией воздуха
  - с прямым воздействием солнечных лучей
  - с высокой температурой окружающей среды
  - с повышенной влажностью и пыленностью
3. Не включать усилитель в электросеть, если шнур электропитания изношен или поврежден.
4. Используйте только розетки электропитания 220V с заземлением. В случае возникновения электрического фона попробуйте изменить положение селектора Ground Loop.
5. Для корректной работы усилителя необходимо чтобы суммарная мощность всех 100V акустических систем подключенных к каждому каналу усилителя не превышала заявленную мощность канала усилителя. При подключении низкоомных акустических систем к соответствующим выходным контактам суммарное сопротивление акустических систем должно быть строго в диапазоне 4 - 16ohm для каждого канала .
6. При подключении акустических систем к усилителю строго соблюдайте полярность.
7. В режимах STEREO и PARALLEL суммарный импеданс акустических систем подключенных к одному каналу усилителя должен быть в пределах 2 - 8ohm. В режиме BRIDGE суммарный импеданс должен быть в рамках 4-8ohm. Не соблюдение этого правила выводит усилитель из строя.

**ЛИЦЕВАЯ ПАНЕЛЬ**  
**FRONT PANEL**



- 1 - Вентиляционные отверстия
- 2 - SIG индикатор наличия входящего сигнала для канала А, аналогично для канала В
- 3 - CLIP индикатор перегрузки для канала А, аналогично для канала В
- 4 - PROT индикатор срабатывания защиты для канала А, аналогично для канала В
- 5 - Регулятор громкости Master для канала А, аналогично для канала В
- 6 - Индикатор включения усилителя
- 7 - Индикатор включения режима PARALLEL
- 8 - Индикатор включения режима BRIDGE
- 9 - Включатель ON/OFF электропитания усилителя

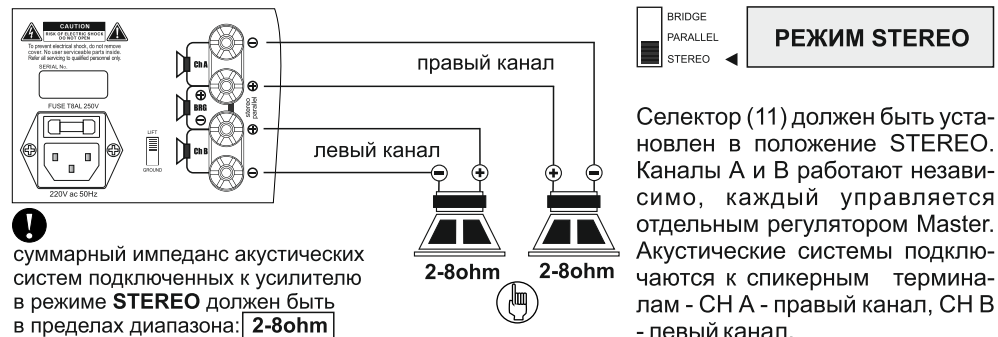
**ЗАДНЯЯ ПАНЕЛЬ**  
**REAR PANEL**



- 1 - Разъем для подключения сетевого кабеля 220V
- 2 - Карман для установки предохранителя
- 3 - Селектор Ground Lift для отключения земляного кабеля от корпуса
- 4 - Кабельный терминал для подключения акустических систем
- 5 - Балансный вход на разъеме Euro Block для канала В, аналогичный для канала А
- 6 - Балансный линкующий выход на разъеме Euro Block для канала В, аналогично В
- 7 - Двухполосный графический эквалайзер
- 8 - Селектор для включения и отключения эквалайзера
- 9 - Регуляторы для настройки кроссовера
- 10 - Селектор для включения фильтра низких частот (Low-Pass), фильтра высоких частот (Hi-Pass / SUB) и OFF отключения кроссовера.
- 11 - Селектор для переключения режимов Bridge / Parallel / Stereo
- 12 - Вентиляторы активного охлаждения

**ПОДКЛЮЧЕНИЕ ДИНАМИКОВ**  
**CONNECTIONS LOUDSPEAKERS**

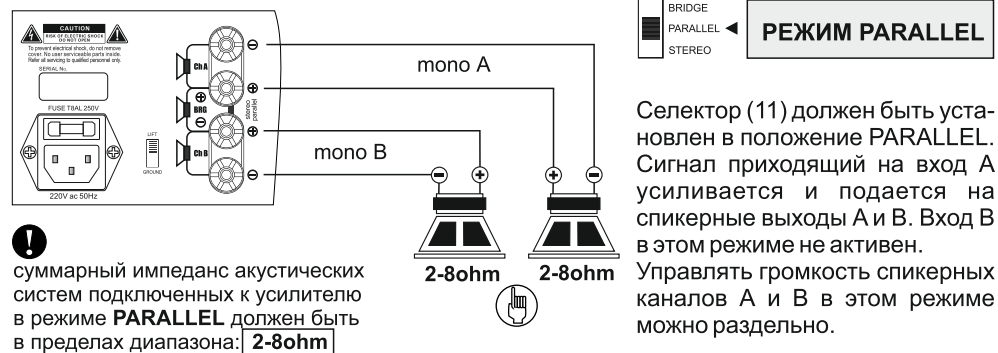
С помощью селектора Stereo / Parallel / Bridge необходимо выбрать режим в котором будет работать усилитель. Изменение режима работы можно осуществлять только при отключенном питании усилителя. При подключении строго соблюдайте полярность.



суммарный импеданс акустических систем подключенных к усилителю в режиме **STEREO** должен быть в пределах диапазона: **2-8ohm**



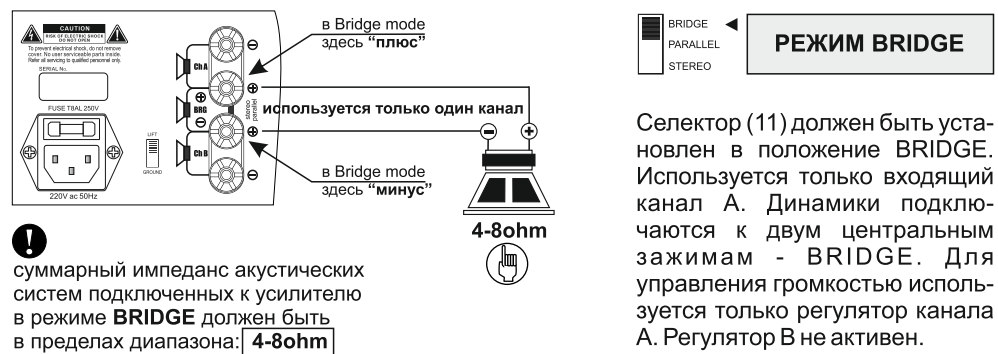
Селектор (11) должен быть установлен в положение STEREO. Каналы А и В работают независимо, каждый управляется отдельным регулятором Master. Акустические системы подключаются к спикерным терминалам - CH A - правый канал, CH B - левый канал.



суммарный импеданс акустических систем подключенных к усилителю в режиме **PARALLEL** должен быть в пределах диапазона: **2-8ohm**



Селектор (11) должен быть установлен в положение PARALLEL. Сигнал приходящий на вход А усиливается и подается на спикерные выходы А и В. Вход В в этом режиме не активен. Управлять громкостью спикерных каналов А и В в этом режиме можно раздельно.



суммарный импеданс акустических систем подключенных к усилителю в режиме **BRIDGE** должен быть в пределах диапазона: **4-8ohm**



Селектор (11) должен быть установлен в положение BRIDGE. Используется только входящий канал А. Динамики подключаются к двум центральным зажимам - BRIDGE. Для управления громкостью используется только регулятор канала А. Регулятор В не активен.



При подключении нескольких акустических систем к одному каналу усилителя Вы можете для согласования по сопротивлению использовать последовательное или параллельное соединение.

**ПОСЛЕДОВАТЕЛЬНОЕ СОЕДИНЕНИЕ**  
 $R_{sum} = R_1 + R_2 + \dots + R_n$

**ПАРАЛЛЕЛЬНОЕ СОЕДИНЕНИЕ**  
 $1/R_{sum} = 1/R_1 + 1/R_2 + \dots + 1/R_n$